**2000**

**MILVA** - EL TANGO DE ASTOR PIAZZOLLA

Concerto com Tangoseis e a Orchestra di Padova e del Veneto

Show dirigido por Filippo Crivelli Piccolo Teatro di Milano - Italia

ONDE Theatro do SESI

QUANDO 04/09 HORÁRIO 21 horas

ABERTURA OFICIAL DO 70 PORTO ALEGRE EM CENA

FICHA TÉCNICA

**VOZ** Milva **TANGOSEIS** Daniel Binelli (bandoneon) • Mauro Rossi (violino) Franco Finocchiaro (contrabaixo) • Mauro de Federícis (guitarra) Vicky Schaetzinger (piano) **ORCHESTRA DI PADOVA E DEL VENETO** REGÊNCIA Maestro David Searcy **DIREÇÃO** Flippo Crivelli

**A VIDA É CHEIA DE SOM E FÚRIA**

De Nick Hornby

Adaptação e direção de Felipe Hirsch

Sutil Companhia de Teatro - Curitiba - PR

ONDE Theatro São Pedro

QUANDO 16 e 17/09

HORÁRIO 21 horas

DURAÇÃO DO ESPETÁCULO 150 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Guilherme Weber • Taís Tedesco • Maureen Miranda • Erica Migon • Rosana Stavis • Maira Weber • Fabíola Werlang • Marcio Abreu • Caio Marques • Edson Rocha **FIGURINOS** Érica Migon **ILUMINAÇÃO** Beto Bruel **TRILHA SONORA ORIGINAL E SONOPLASTIA** Rodrigo Barros Homem del Rei • L. A. Ferreira

**RAUL FORA DA LEI**

A HISTÓRIA DE RAUL SEIXAS

Textos de Raul Seixas

Organização dos Textos por Luiz Arthur Nunes e Roberto Bomtempo

Direção José Jofily

Bomtempo Projetos Culturais

Rio de Janeiro - RJ

ONDE Teatro do SESC

QUANDO 22, 23 e 24/09

HORÁRIO 21 horas

DURAÇÃO DO ESPETÁCULO 80 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Roberto Bomtempo • Igor Eça • Roni Peterson • Zé Alexandre • Estela Cassilati **TEXTOS** Raul Seixas **ORGANIZAÇÃO DO ROTEIRO** Luiz Arthur Nunes, Roberto Bomtempo **CENÁRIOS E FIGURINOS** Analu Tannuri **MÚSICA** Igor Eca **ASSISTENTE DE DIREÇÃO - DIREÇÃO TÉCNICA - ILUMINAÇÃO** Daniel Dias **DIREÇÃO ARTÍSTICA** Roberto Bomtempo **DIREÇÃO GERAL** José Jofily

**RECINTOS**

Coreografias de Jussara Miranda

Direção Teatral de Airton Tomazzoni

Muovere Cia. de Dança

Porto Alegre - RS

**ONDE** Teatro Renascença **QUANDO** 29 e 30/09 **HORÁRIO** 20h30min **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 60 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Luciana Dariano • Alex Sander das Neves • Ana Cláudia Pedone • Lauren Lautert • Marcela Reichelt • Francisco Pimentel • Luciano Höeltz • Mariana Moojen • Candice Didonet • Luciane Coccaro • João Fernando Filho **CONCEPÇÃO DE FIGURINOS** Francisco Pimentel **ILUMINAÇÃO** Maurício Moura **ENSAIADORA** Carmem Pretto **DIREÇÃO MUSICAL** Pedro Figueiredo **DIREÇÃO ARTÍSTICA** Lauren Lautert **DIREÇÃO TEATRAL** Airton Tomazoni **DIREÇÃO DE ARTE E COREOGRAFIAS** Jussara Miranda

**DOMÉSTICAS**

Roteiro e Direção de Renata Melo

Marzipan

São Paulo - SP

**ONDE** Teatro do SESI **QUANDO** 18, 19 e 20/09 **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 110 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Cláudia Missura · Eduardo Estrela • Lena Roque • Renata Melo **CENOGRAFIA** Marcelo Larrea **FIGURINO** Cris Camargo **ILUMINAÇÃO** Ricardo Bueno **TRILHA SONORA** Zero Freitas **FOTOS** João Caldas **ROTEIRO, COREOGRAFIA E DIREÇÃO** Renata Melo

**HAMLET MÁQUINA**

De Heiner Müller

Criação Coletiva da Tribo de Atuadores Oi Nóis Aqui Traveiz - Porto Alegre - RS

**ONDE** EPATUR **QUANDO** 18 e 19/09 **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 120 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Paulo Flores • Sandro Marques Tânia Farias • Carla Moura • Anna Fuão • Renan Leandro • Clélio Cardoso • Johann Alex  de Souza • David Ouriques • Renato Linhares **FIGURINOS** Tânia Farias **MÁSCARAS** Renan Leandro **ILUMINAÇÃO** Clélio Cardoso **MÚSICA ORIGINAL** Johann Alex de Souza **CONTRA-REGRAS** Luis Fernando Xavier • Renato Linhares **OPERADOR DE LUZ** Denise Souza **OPERADOR DE SOM** Johann Alex de Souza **ROTEIRO - ENCENAÇÃO - CENOGRAFIA - ADEREÇOS** Criação Coletiva da Tribo de Atuadores Oi Nóis Aqui Traveiz

**LA NAVIDAD DE HARRY**

De Steven Berkoff

Direção de Alfredo Goldstein

Compañia Bolani/Goldstein

Montevideo - Uruguay

**ONDE** Teatro de Arena **QUANDO** 18, 19 e 20/09 **HORÁRIO** 20 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 65 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Jorge Bolani **CENÁRIO-FIGURINO-ADEREÇOS** Hugo Millán **MÚSICA** Fernando Ulivi **ILUMINAÇÃO** Andrés Gonzáles **VÍDEO** Alejandro Persichetti **PRODUÇÃO** Natalia Bolani **TRADUÇÃO E DIREÇÃO** Alfredo Goldstein

**A COMÉDIA DO TRABALHO**

Do Grupo Companhia do Latão

Direção de Sérgio de Carvalho e Márcio Marciano

Companhia do Latão - São Paulo - SP

**ONDE** Teatro do SESC **QUANDO** 18, 19 e 20/09  **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 100 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Adriana Mendonça • Alessandra Fernandes • Heitor Goldflus • Maria Tendlau • Ney Piacentini **ILUMINAÇÃO** Paulo Heise **CENÁRIOS E FIGURINOS** Márcio Medina **PREPARAÇÃO VOCAL** Sandra Ximenes **PESQUISA TÉCNICA** Lauro Mesquita **VÍDEO-DOCUMENTÁRIO** André Lopes **PRODUÇÃO GRÁFICA** Otávio Martins • Vera Padilha **PRODUTOR ASSISTENTE** Marcelo Vinícius **COORDENAÇÃO DE PRODUÇÃO** Ney Piacentini

**EPISODIOS DE LA VIDA POSMODERNA**

De Raquel Diana

Direção de Juan Carlos Moretti

Teatro Circular de Montevideo

Montevideo - Uruguay

**ONDE** Sala Álvaro Moreyra **QUANDO** 18, 19 e 20/09 **HORÁRIO** 22h30min **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 60 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Paola Venditto • Ramiro Perdomo • Dinorah Peyrou • Nicolas Albornoz • Mariela Maggioli • Claudio Ross **FIGURINOS** Soledad Capurro CENÁRIO Osvaldo Reyno **ASSISTENTE DE DIREÇÃO** Soledad Ramos **TRILHA SONORA, ILUMINAÇÃO E DIREÇÃO** Juan Carlos Moretti

**LE COSTUME**

De Can Themba

Adaptação de Mothobi Mutloaste

Direção de Peter Brook

Théâtre des Bouffes du Nord

Paris - França

**ONDE** Teatro Renascença **QUANDO** 21, 22, 23 e 24/09 **HORÁRIO** 20h30min **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 75 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Cyril Guei. Hubert Koundé . Sotigui Kouyaté • Tanya Moodie **FIGURINOS** Choé Obolensky **ILUMINAÇÃO** Philippe Vialatte **DIREÇÃO TECNICA** Bénédicte Clermont **CO-PRODUÇÃO** C.I.C.T./Théâtre des Bouffes du Nord, Théâtre Vidy-Lausanne ETE. RuhrFestpiele Recklinghausen, Prix Europe pour le Théâtre/Taormina-Sicile, Bologne et Modene/Bologne 2000, Théâtre National/Luxembourg e com o apoio de l'Adami **ENCENAÇÃO** Peter Brook

**EL AMANTE**

De Harold Pinter

Direção de Alberto Zimberg

Montevideo - Uruguai

**ONDE** Teatro Carlos Carvalho **QUANDO** 19, 20 e 21/09 **HORÁRIO** 20 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 55 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Fernando Beramendi . Gabriela González **TRADUÇÃO** Alícia Dogliotti **CENÁRIO** Elbio Ferrario **FIGURINO** Paula Villalba **ILUMINAÇÃO** Martín Blanchet **MÚSICA** Fabián Beramendi **PREPARAÇÃO CORPORAL** Carmen Tanco **ARTE GRÁFICA** Graziella Deambrosis **PRODUÇÃO** Omar Pérez (Loft-Comunicación y Marketing) . Fernando Beramendi • Alberto Zimberg • Sarah Telechea **ASSISTÊNCIA DE DIREÇÃO** Susana Hernandez **DIREÇÃO GERAL** Alberto Zimberg

**ALICIA EN LA CAMA**

De Susan Sontag

Direção de Juliana Faesler

Maquina de Teatro - México

**ONDE** Shopping DC Navegantes - Galpão J **QUANDO** 20, 21 e 22/09 **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 90 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Clarissa Malheiros · Diego Jauregui • Mario Oliver • Maria Rene Prudencio · Juliana Faesler **TRADUÇÃO** Carla Faesler **ILUMINAÇÃO** Luisa care, Juliana Faesler **FIGURINO** Cristina Faesler **MÚSICA ORIGINAL** Liliana Felipe, Clarissa Malheiros, Sonia Riquer **CRIAÇÃO DE MOVIMENTOS** Juliana Faesler • Clarissa Malheiros **PRODUÇÃO EXECUTIVA** Sonia Riquer **CENÁRIO E DIREÇÃO** Juliana Faesler

**BOCA DE OURO**

De Nelson Rodrigues

Direção de José Celso Martinez Corrêa

Teatro Oficina Uzyna Uzona

São Paulo - SP

**ONDE** Theatro São Pedro **QUANDO** 21, 22, 23 e 24/09 **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 130 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Marcelo Drummond • Zé Celso • Sylvia Prado • Camila Mota • Fernando Coimbra • Flávio Rocha • Adão Filho • Jacqueline Dalabona • Gisela Marques • Raquel Gomes • Sandra Tenório • Nívio Diegues • Francisco Taunay • Tommy Ferrari **DIREÇÃO DE CENA E ASSISTÊNCIA DE PRODUÇÃO** Elisete Jeremias **ILUMINAÇÃO** Ricardo Moranes **SONOPLASTIA** Fioravante Almeida **OPERAÇÃO DE SOM** Fiovarante Almeida • Ricardo Cutz **FIGURINOS** Olintho Malaquias **ADEREÇOS** Lígia Jardim **CENÁRIO** Cristiane Cortílio **CENOTÉCNICO** Franklin Araújo **VÍDEO MAKER** Tommy Ferrari **FOTOS** Lenise Pinheiro **PRODUÇÃO EXECUTIVA E ADMINISTRAÇÃO** Henrique Mariano **DIREÇÃO** José Celso Martinez Corrêa

**BARBONI**

Roteiro e Direção de Pippo Delbono

Compagnia Pippo Delbono

Milano - Italia

**ONDE** Teatro Bruno Kiefer **QUANDO** 21 e 22/09 **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 80 minutos

Espetáculo patrocinado pela ETI - Ente Teatrale Italiano

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Bobo Piero Corso • Armando Cozzutto • Pippo Delbono • Lucia Della Ferrera • Gustavo Giacosa • Simone Goggiano • Elena Guerrini • Mario Intruglio • Marina Mondini • Margherita Clemente • Mr. Puma • Pepe Robledo **MÚSICA** Piero Corso **PRODUÇÃO** Companhia Pippo Delbono, Teatro Nuovo/ll Carro com a colaboração do CRT Centro de Ricerca per il Teatro di Milano **ROTEIRO E DIREÇÃO** Pippo Delbono

**VIVA O POVO BRASILEIRO**

Do Grupo Ponto de Partida e Bartolomeu Campos Queirós

Direção de Regina Bertola

Grupo Ponto de Partida

Barbacena - MG

**ONDE** Teatro Renascença **QUANDO** 26, 27 e 28/09 **HORÁRIO** 20h30min **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 105 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Ana Alice Souza • Beth Carvalho • Cláudia Valle • Eloísa Mendes • Fátima Jorge • Felipe Saleme • João Melo • Pablo Bertola • Lido Loschi • Soraia Moraes • Lourdes Araújo **CENÁRIO** Alexandre Rousset **MÚSICA** Gilvan de Oliveira **ILUMINAÇÃO** Jorginho de Carvalho • Cesar Ramires **FIGURINO** Alexandre Rousset • Tereza Bruzzi **PESQUISA ANTROPOLÓGICA,  CONCEPÇÃO, ROTEIRO E DIREÇÃO** Regina Bertola

**PEQUENOS TRABALHOS PARA VELHOS PALHAÇOS**

De Matéi Visniec

Direção de André Paes Leme

Rio de Janeiro - RJ

**ONDE** Teatro de Arena **QUANDO** 22, 23 e 24/09 **HORÁRIO** 20 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 100 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Alexandre David . Augusto Madeira. Cláudio Mendes **TRADUÇÃO E ADAPTAÇÃO** Alexandre David **CENÁRIO** Carlos Alberto Nunes **FIGURINOS** Luciana Maia **ILUMINAÇÃO** Renato Machado **MAQUIAGEM** Mona Magalhães **DIREÇÃO TÉCNICA** Augusto Madeira **MÚSICA** Lucas Ciavatta **DIREÇÃO DE MOVIMENTOS** Helena Varvaki **DIREÇÃO GERAL** André Paes Leme

**EL HIJO QUE ESPERA**

De Mauricio Rosencot

Direção de Ernesto Clavijo

Montevideo - Uruguay

**ONDE** Teatro Carlos Carvalho **QUANDO** 22,23 e 24/09 **HORÁRIO** 20 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 65 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Alvaro Pozzolo · Bettina Mondino • llian Frioni **FIGURINO, CENOGRAFIA E ILUMINAÇÃO** Adan Torre **SONOPLASTIA** Carlos García **ASSISTÊNCIA DE DIREÇÃO** Emiliano Bejar **DIREÇÃO GERAL** Ernesto Clavijo

**PÃO E CIRCO**

Caravana Cultural Circo Girassol

Roteiro e Direção de Dilmar Messias

Companhia Teatral Ato Sereno

Porto Alegre - RS

**ONDE** Shopping DC Navegantes - Galpão E **QUANDO** 23 e 24/09 **HORÁRIO** 18 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 75 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Daniel Lion • Lú Adams • Fernanda Carvalho Leite • Michele Leão • Juliana Costa • Raquel Nicoletti • Alexandre Bado • Joana Cambeses • Juliana Brod • Daniela Bado • Camila Moura • Fernanda Bado • Paula Preiss • Cristiano Carvalho • Alexandre Garcia • Maneca Duarte • Vera Carvalho • Fabiano Geremias **CANTORA** Adriana Defenti **BATERIA** Filipe Lua **FIGURINOS** Daniel Lion **PROJETO ARQUITETÔNICO** Voltaire Danckwardt **ADEREÇOS** Alexandre Silva **COREOGRAFIA** Carlota Albuquerque **TÉCNICA CIRCENSE** Renato Coelho **TÉCNICA DE CLOWN** Nestor Monasterio **MÚSICA** Cláudio Levitan • Nico Nicolaiewsky • Ronel Alberto da Rosa **PRODUÇÃO EXECUTIVA** Janine Fraga • Humberto Lopes **COORDENAÇÃO DE PRODUÇÃO E ADMINISTRAÇÃO** Fernanda Carvalho Leite **ASSISTENTE DE DIREÇÃO** Luciana Éboli **DIREÇÃO GERAL** Dilmar Messias **PRODUÇÃO** Ato Sereno Produções

**ASSASSINO**

De Ray Bradbury

Adaptação e Direção de Alexandra Dias

Porto Alegre - RS

**ONDE** Sala Álvaro Moreyra **QUANDO** 23 e 24/09 **HORÁRIO** 22h30min **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 45 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Alexandra Dias **VOZES EM OFF** Marcelo Almeida · Roseane Milani • André Mubarack. Cristiane Feijó **FIGURINO** Guaraci Feijó **ILUMINAÇÃO** Liliane Vieira **MAQUIAGEM** João Ricardo **FILMAKER** Jerri Dias **CONTRA-REGRA** Ulisses Pimentel **SONOPLASTIA, CENÁRIO, ADAPTAÇÃO E DIREÇÃO** Alexandra Dias

**BUGIARIA -**O PROCESSO DE JOÃO COINTA

Texto e Direção de Moacir Chaves

Péssima Companhia

Rio de Janeiro - RJ

**ONDE** Theatro São Pedro **QUANDO** 25, 26 e 27/09 **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 105 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Alberto Magalhães • Cândido Damm • Cláudio Baltar • Cláudio Mendes • Orã Figueiredo • Josie Antello **CENÁRIOS** Fernando Mello da Costa **FIGURINOS** Bia Salgado **ILUMINAÇÃO E DIREÇÃO TÉCNICA** Aurélio de Simoni **DIREÇÃO DE PRODUÇÃO** Lucas Mansur **MÚSICA** Marco Abujamra **DIREÇÃO GERAL** Moacir Chaves

**OSCAR WILDE**

Roteiro de Elias Andreato

Direção de Vivien Buckup

Coisa Maluca Produções Artísticas S/C Ltda.

São Paulo - SP

**ONDE** Teatro Carlos Carvalho **QUANDO** 25, 26 e 27/09 **HORÁRIO** 20 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 55 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Elias Andreato **CENÁRIO E FIGURINO** Fábio Namatame **ILUMINAÇÃO** Hernandes de Oliveira **TRILHA SONORA** Tunica **TRADUÇÃO, ROTEIRO E ADAPTAÇÃO** Elias Andreato **DIREÇÃO TÉCNICA** Wesley Kawaai **DIREÇÃO ARTÍSTICA** Celso Curi **DIREÇÃO GERAL** Vivien Buckup

**DAS TRIPAS SENTIMENTO**

Coreografias de June Mac, Lourdes Dall'Onder e Lia Fróes Direção Geral de June Mac • Cia. de Dança Popular do Sul e Artistas Independentes

Porto Alegre - RS

**ONDE** Núcleo Toni Petzhold **QUANDO** 23 e 24/09 **HORÁRIO** 20 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 60 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Dani Boff • Diego Mac • Lourde Dall'Onder • Luciane Coccaro • Luciano Fernandes • Luciano Hoeltz • Maria Falkembach • Robson Duarte Silvana Fuhrmann • Thaís Petzhold **FIGURINOS E ELEMENTOS CÊNICOS** Lourdes Dall'Onder **ILUMINAÇÃO** Maurício Rosa **COORDENAÇÃO DE PESQUISA** Eunice Muniz da Silva **COORDENAÇÃO DE PALCO** Sandra G. Santos Fernando Giotti **ASSISTENTE DE PRODUÇÃO** Luiz Gustavo Modry **PRODUÇÃO** Eloá Muniz • Eunice Muniz da Silva **COORDENAÇÃO DE PESQUISA** Eunice Muniz da Silva **COREOGRAFIAS** June Mac • Lourdes Dall'Onder • Lia Fróes **DIREÇÃO MUSICAL** Geraldo Flach **DIREÇÃO ARTÍSTICA** Lourdes Dall'Onder June Mac **DIREÇÃO GERAL** June Mac

**A BOA**

De Aimar Labaki

Direção de Ivan Feijó

Cia. Zagreu de Teatro

São Paulo - SP

**ONDE** Teatro do SESC **QUANDO** 26, 27 e 28/09 **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 70 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Ana Kutner • Milhem Cortaz **ILUMINAÇÃO** Mirella Brandi **FIGURINO** Kika Lopes **TRILHA SONORA** Gil Jorge **OPERADOR DE SOM** Rodrigo Santini **COREOGRAFIA E PREPARAÇÃO CORPORAL** Isabella Lomez **PREPARAÇÃO VOCAL** Luciano Xavier **MAQUIAGEM** Adriana Vaz Ramos **ASSESSORIA DE PRODUÇÃO** Leopoldo de Léo Jr. **PRODUÇÃO EXECUTIVA** Sonia **DIREÇÃO DE PRODUÇÃO** Ana Kutner • Milhem Cortay • Mirian Cavour **ASSISTÊNCIA DE DIREÇÃO E DIREÇÃO ARTÍSTICA** Ricardo Rizzo **CENOGRAFIA E DIREÇÃO** Ivan Feijó

**MEHRDA, PRESIDENTAS!**

De Werner Schwab

Direção de Camilo de Lélis

Cia. Teatral Face & Carretos P

Porto Alegre - RS

**ONDE** Auditório do Instituto Goethe **QUANDO** 24 e 25/09 **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 70 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Lígia Rigo • Lisiane Medeiros Renata de Lélis • Carlos Azevedo • Angela Bianchini • Beth Baron • Stella Bento **FIGURINOS E ADEREÇOS** Ligia Rigo **ILUMINAÇÃO** Carlos Azevedo **TRILHA SONORA** Bebeto Alves **MAQUIAGEM** Renata de Lélis • Lígia Rigo • Lisiane Medeiros **CENÁRIO E DIREÇÃO GERAL** Camilo de Lelis

**O ACIDENTE**

De Bosco Brasil

Direção de Ariela Goldmann

São Paulo - SP

**ONDE** Shopping DC Navegantes - Galpão J **QUANDO** 25, 26 e 27/09 **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 60 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Denise Weinberg Genézio de Barros **ESPAÇO CÊNICO E ILUMINAÇÃO** Gianni Ratto **FIGURINOS** Kleber Montanheiro **ASSISTÈNCIA DE PRODUÇÃO** Mónica Geo **DIREÇÃO DE PRODUÇÃO** Leopoldo de Léo Jr. **ASSISTENCIA DE DIREÇÃO** Leandro Oliva **TRILHA SONORA, DIREÇÃO E REALIZAÇÃO** Ariela Goldman

**SALT**

Coreografado e Dirigido

por Édouard Lock

Lalala Human Steps - Canadá

**ONDE** Teatro do SESI **QUANDO** 27/09 **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 75 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Louise Lecavalier • Amy Brogan • Naomi Stikeman Stephanie Slater • Yvonne Cutaran • Zofia Tujaka • Rick Gavin • Tija Lawrence • Rabson Jason • Shipley-Holmes • Keir Knight **MÚSICOS** Kong Kie Njo • Jean Claude Patry • Anne Marie Cassidy **TÉCNICO DE SOM** Normand Pierre Bilodeau **DIRETOR DE ILUMINAÇÃO** Milton Arnold **ELETRICISTA** Karl Gaudreau **CENOTÉCNICO E ASSISTÊNCIA DE PRODUÇÃO** Marc Provencher **PROJETISTA** Johnny O'neil **DIRETOR TÉCNICO E DIRETOR DE PALCO** Mario Brien **DIRETOR DE TOUR E RELAÇÕES PÚBLICAS** Anne Viau **MESTRE DE ENSAIO** Hervé Palito **ASSISTENTE DE DIREÇÃO** France Bruyère **DIREÇÃO ARTÍSTICA** Édouard Lock

**SAVANNAH BAY**

De Marguerite Duras

Direção de Rogério Sganzerla

Djin Sganzerla Produções Artísticas

Rio de Janeiro - RJ

**ONDE** Theatro São Pedro **QUANDO** 28, 29 e 30/09 **HORÁRIO** 21 horas DURAÇÃO DO ESPETÁCULO 60 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Helena Ignez • Djin Sganzerla **CENOGRAFIA** Fernando Mello da Costa **DIREÇÃO DE VIDEO** André Guerreiro Lopes **FIGURINOS** Daniela Galvadão **TRILHA SONORA** Sinai Sganzerla **ILUMINAÇÃO** Alessandra Souto **DIREÇÃO TÉCNICA** Beto Ronchezel **ASSISTÊNCIA DE DIREÇÃO** Sérgio Almeida

**DIREÇÃO ARTÍSTICA/DIREÇÃO GERAL** Rogério Sganzerla

**DIANA**

De Celso Frateschi

Direção de Roberto Lage

Ágora - São Paulo - SP

**ONDE** Teatro de Câmara **QUANDO** 19, 20 e 21/09 **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 60 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Celso Frateschi **CENÁRIO E FIGURINO** Márcio Medina **TRILHA SONORA** Aline Meyer • Luciano Schwab **FOTOGRAFIA** Jade Stickel **ILUMINAÇÃO E DIREÇÃO** Roberto Lage

**MANUAL DE SOBREVIVÊNCIA**

Coreografias de Airton Tomazzoni e Ivan Motta

**ONDE** Teatro do SESI **QUANDO** 25/09 **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 50 minutos

**PARTE I**

**ELENCO** Alessandra Espíndola • Ângela Ferreira • Luciana Pedrotti Giselle Perna. Cristiane Figueiredo • Aldo Gonçalves • Alecssandro Dal'Olmo • Gerson Berr • Fernando Palau • Henrique Boiko **FIGURINO** Ateliê Alfa **DESENHO DE LUZ** Carmen Salazar

**PARTE II**

**ELENCO** Ary Coelho • Bibiana C. Menezes. •Débora Wegner • Jenifer Guedes Silveira • Rodrigo Tomazzoni • Roxane Camargo • Silvia Wolff **PARTICIPAÇÃO ESPECIAL** Alexandre Silva **FIGURINO** Alexandre Silva **ILUMINAÇAO** Carmen Salazar

**SOLOS EM CENA**

Roteiro e Direção de

Maria Helena Lopes

Grupo Tear - Porto Alegre - RS

**ONDE** Sala Álvaro Moreyra **QUANDO** 28, 29 e 30/09 **HORÁRIO** 22h30min **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 60 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Sérgio Lulkin **FIGURINOS E IDÉIA CENOGRÁFICA** Rodrigo Lopes **SONOPLASTIA** Chico Machado **FOTOS E DESIGN GRÁFICO** Leandro Selister **REGISTRO DE CENA** Marília Fichtner **PRODUÇÃO** Grupo **TEAR DIREÇÃO** Maria Helena Lopes

**ANJO DURO** - UMA TRAJETÓRIA DA PSIQUIATRA DRA. NISE SILVEIRA

Texto e Direção de Luiz Valcazaras

Teatro Máximo - São Paulo - SP

**ONDE** Teatro Carlos Carvalho **QUANDO** 28, 29 e 30/09 **HORÁRIO** 20 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 60 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Berta Zemel **FIGURINOS** Ivany Grain **CENÁRIO - ILUMINAÇÃO - MÚSICA - DIREÇÃO TÉCNICA-DIREÇÃO ARTÍSTICA - DIREÇÃO GERA**L Luiz Valcazaras

**BECKETTIANA #3**

De Samuel Beckett

Direção de Rubens Rusche

Rusche Produções Artísticas

São Paulo - SP

**ONDE** Teatro de Câmara Túlio Piva **QUANDO** 28, 29 e 30/09 **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 60 minutos com intervalo de 10 min

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Linneu Dias **CENÁRIO E ILUMINAÇÃO** Mário Cavalheiro • Rubens Rusche **FIGURINOS** Johanna Rusche **MAQUIAGEM** Leopoldo Pacheco **DIREÇÃO SONORA** Lívio Tragtemberg **TRADUÇÃO - DIREÇÃO ARTÍSTICA - DIREÇÃO TÉCNICA E DIREÇÃO GERAL** Rubens Rusche

BUENAS NOCHES BUENOS AIRES

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES - *Buenos Aires, Cada Dia Un Poco Mejor*

SEMANA DE INTERCÂMBIO CULTURAL BRASIL-ARGENTINA

Mostra Cultural enfocando Música-Cinema

Artes Plásticas-Rádio-Memória.

**LA MOROCHA**

Show de Cristina Banegas

Buenos Aires - Argentina

**ONDE** Teatro Bruno Kiefer **QUANDO** 28, 29 e 30/09 **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 60 minutos

FICHA TÉCNICA

Cristina Banegas **(voz**) Edgardo Cardozo **(violão)** **ASSISTENTE** Valentina Fernandez de Rosa

**ABEL CAZADOR DE CAIM**

Texto e Direção de Alberto Muñoz

Buenos Aires - Argentina

**ONDE** Teatro de Câmara Túlio Piva **QUANDO** 22, 23 e 24/09 **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 60 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Alberto Muñoz **ILUMINAÇÃO** Hernan Maldonado **SOM** Ricardo Roverano **CENÁRIOS** Hernan Maldonado • Ricardo Roverano **ASSISTÊNCIA DE DIREÇÃO** Claudia Tomás **DIREÇÃO GERAL** Alberto Muñoz

**LA PECADORA** - HABANERA PARA PIANO

De Adriana Genta

Direção de Cristina Banegas

Buenos Aires - Argentina

**ONDE** Teatro de Câmara Túlio Piva **QUANDO** 25/09 **HORÁRIO** 21 horas **QUANDO** 26/09 **HORÁRIO** 19 e 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 80 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Laura Pons Vidal. Monica Santibañez. Gabriel Correa • Ariel Casas **CENARIO** Norberto Laino FIGURINO Mirta Liñeyro **ILUMINAÇÃO** Marcelo Cuervo **OPERAÇÃO DE LUZ** Ivan Nirich DIREÇÃO DE ARTE Eleonora Margiotta **MÚSICA E DIREÇÃO MUSICAL** Cármen Baliero **ASSISTÊNCIA DE PRODUÇÃO** Mariano Fainberg **ASSISTÊNCIA DE DIREÇÃO** Gabriela Fainstein **DIREÇÃO** Cristina Banegas

**LILIANA HERRERO**

Show musical

Buenos Aires - Argentina

**ONDE** Auditório do Instituto Goethe **QUANDO** 28, 29 e 30/09 **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 90 minutos

FICHA TÉCNICA

Liliana Herrero **(voz)** Luis Volcoff **(baixo, vocais e teclados)** Facundo Guevara **(percussão)** Diego Rollon **(violão)** **PRODUÇÃO** Laura López

**TRIO CARDOZO**

Show de Edgardo Cardozo Trio

Buenos Aires - Argentina

**ONDE** Teatro Bruno Kiefer **QUANDO** 25, 26 e 27/09 **HORÁRIO** 21 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 80 minutos

FICHA TÉCNICA

**GRUPO** Norberto Córdoba **(baixo acústico, vocais)** • René Rossano **(violão elétrico, violão acústico e vocais)**

**SIN VOCES**

Libreto de Elena Vinelli e Música de Marcelo Delgado

Direção de Emilio García Wehbi

Centro de Experimentación del Teatro Colón

Buenos Aires - Argentina

**ONDE** Shopping DC Navegantes - Galpão K. **QUANDO** 26, 27 e 28/09 **HORÁRIO** 20 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 60 minutos

FICHA TÉCNICA

**INTÉRPRETES** Maricel Alvarez • Darío Fainstain • Pablo Finamore · Juan Alejo García • Román Lamas • Andrés Muñiz . Silvia Pérez • Matias Plaul • Javier Swedzky **ORQUESTRA** María de los Angeles • Zanzi (oboé) • Guillermo Sánchez (clarinete) • Gustavo Fontana (Trumpete) • Mariano Nardini (Sax) • Ezequiel Finger & Fabián Keoroglanian (percussão) • Elías Gurevich (violino) • Sergio Rivas (contrabaixo) **CENOGRAFIA** Norberto Laino **ASSISTENTE DE CENOGRAFIA** Julieta Potenza **FIGURINOS E MAQUIAGEM** Mirta Liñeiro **ILUMINAÇÃO** Alejandro Le Roux **OPERAÇÃO DE LUZ** Ricardo Sica **DIREÇÃO MUSICAL** Marcelo Delgado **ASSISTENTE DE DIREÇÃO** Beatriz Carbajales **DIREÇÃO GERAL** Emilio Garcia Wehbi

**PINTURAS Y OBJETOS**

DIOS ES LO MÁS TERRIBLE QUE HAY EN EL MUNDO

Exposição de Emilio García Wehbi

**ONDE** Usina do Gasômetro - 4. andar **QUANDO** Durante o Em Cena **HORÁRIO** O dia todo

**MOSTRA DE CINEMA ARGENTINO EM CENA**

Sala P.F. Gastal

Usina do Gasômetro, 3. andar - Av. João Goulart, 551

18 DE SETEMBRO

19:30 - Sessão de Abertura A Nuvem - Fernando Solanas

19 DE SETEMBRO

16:30 - Tesoro Mío + El Encuentro 20:30 - Una Noche con Sabrina Love + Amor Color Reptil

20 DE SETEMBRO

16:30 - Esperando al Mesías + El Cazador es un Corazón Solitario

20:30 - Botín de Guerra + Por una Moneda

21 DE SETEMBRO

16:30 - Cien Años de Perdón + La Prueba 20:30 - 1000 Boomerangs + Nostalgia en la Mesa 8

22 DE SETEMBRO

16:30 - Tesoro Mío + El Encuentro 20:30 - Botín de Guerra + Por una Moneda

23 DE SETEMBRO

16:30 - Esperando al Mesías + El Cazador es un Corazón Solitario

20-30 - Una Noche con Sabrina Love + Amor Color Reptil

24 DE SETEMBRO

16:30 - Cien Años de Perdón + La Prueba 20:30 - 1000 Boomerangs + Nostalgia en la Mesa 8

**O FERREIRO E A MORTE**

De Mercedes Rein e Jorge Curi

Direção de Márcio Vinícius Bernardes

Viramundos

Passo Fundo - RS

**ONDE** Viamão Praça Central **QUANDO** 17/09 às 15h30min **ONDE** P. Alegre- Região Grande Cruzeiro · Pç. Rejane Vieira **QUANDO** 30/09 às 16h **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 60 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Guto Passini. Elieser Machado Aires • Renata Linhares dos Reis - Raquel Rosa Dorigon - Jean Carlo Rotta de Camargo • Edimar Alexandre Rezende Liz Rejane Palma da Rosa - Elvia Maria Zanottto **FIGURINOS, COREOGRAFIAS E MAQUIAGEM** Elisabeth Mânica **CENOGRAFIA** Rodrigo Lopes **BONECOS E ADEREÇOS** Mário de Ballentti **DIREÇÃO MUSICAL** Elieser Machado Aires **DIREÇÃO GERAL** Márcio Vinícius Bernardes

**O MOÇO QUE CASOU COM MULHER BRABA**

De Don Juan Manuel • Adaptação e Direção de Márcio Silveira

Grupo Teatral Manjericão - Porto Alegre - RS

**ONDE** Parque Chico Mendes **QUANDO** 23/09 às 16h **ONDE** Morro da Cruz . R.1° de Setembro **QUANDO** 30/09 às 16h **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 45 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Anelise Camargo - Cícero Neves - Cristina Volpato - Márcio Silveira - Luis Eduardo Brum **FIGURINOS, ADEREÇOS E ACESSÓRIOS** Anelise Camargo - Márcio Silveira **FOTOS** Rogério Soares **MÚSICA** O Grupo **DIREÇÃO** Márcio Silveira dos Santos

**DEUS E O DIABO NA TERRA DE MISÉRIA**

Texto e Direção de Hamilton Leite

Baseado no livro DOM SEGUNDO SOMBRA de RICARDO GÜIRALDES

Oigalé Cooperativa de Artistas Teatrais

Porto Alegre - RS

**ONDE** Região Leste - Praça da Tijuca **QUANDO** 23/09 às 16 horas **ONDE** Pq. dos Mayas · Pç. Prof. Jorge dos Santos Rosa **QUANDO** 30/09 às 16h **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 55 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Arlete Cunha. Biño Sauitzky • Giancarlo Carlomagno • Cíntia Ceccarelli • Vera Parenza **MÚSICA** Jackson Zambelli • Gustavo Finker  **FIGURINOS E ADEREÇOS** Arlete Cunha • Vera Parenza • Cíntia Ceccarelli **PRODUÇÃO** Giancarlo Carlomagno • Hamilton Leite **TEXTO E DIREÇÃO** Hamilton Leite

**MÉDICO A PAU**

De L. F. de Moratin

Direção de Marcelo Duarte

Grupo Voluntários do Palco

Porto Alegre RS

**ONDE** Região Humaitá - Pq. Mascarenhas de Moraes **QUANDO** 23/09 às 16 horas **ONDE** Região Noroeste - Pq. Alim Pedro - API **QUANDO** 30/09 às 16h **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 60 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Carlos Paixão • Cíntia Hochmüller • Cláudia Silveira • Diego Azambuja • Fernanda Nascimento • Marcelo Duarte • Rennan Parmeggiani • Silvio Jose **ADAPTAÇÃO E** **TRADUÇÃO** Marcelo Duarte • Cláudia Silveira **DIREÇÃO CENOTÉCNICA** Sílvio José **SONOPLASTIA** Cíntia Hochmüller • Marcelo Duarte **CONTRA-REGRA** Márcia Nascimento **ASSISTENTE DE DIREÇÃO E DIREÇÃO DE PRODUÇÃO** Cláudia Silveira **DIREÇÃO GERA**L Marcelo Duarte

**NOVAS COMÉDIAS DA VIDA PRIVADA**

De Luis Fernando Veríssimo

Adaptação e Direção de André Guedes

Cia. Theatral Goliardos

Porto Alegre - RS

**ONDE** Região Glória · Escola Oscar Pereira **QUANDO** 23/09 **HORÁRIO** 16 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 60 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** André Guedes • Lídia Troian **CONCEPÇÃO E CONSTRUÇÃO DE CENOGRAFIA** André Guedes **ADEREÇOS** O Grupo **CONCEPÇÃO DE FIGURINOS DOS ATORES E BONECOS** André Guedes • Lídia Troian • Paulo Fontes **CONFECÇÃO DOS FIGURINOS DOS BONECOS** lole da Silva Guedes **CONFECÇÃO DOS FIGURINOS DOS ATORES** Francisca Araújo • lole da Silva Guedes **CONSTRUCÃO DOS BONECOS E DIREÇÃO DE MANIPULAÇÃO** Paulo Fontes **PERUCAS E MAQUIAGEM** Jorginho **ASSISTÊNCIA DE DIREÇÃO** Lidia Troian **ADAPTAÇÃO E DIREÇÃO** André Guedes

**DEBATE RUA EM CENA**

DIA 28 DE SETEMBRO - 16 HORAS • USINA DO GASÔMETRO

**FIESTA**

Texto e Direção de Alberto Grilli

Teatro Due Mondi Emilia Romagna Teatro- itália

**ONDE** Shopping DC Navegantes - Rua de Eventos **QUANDO** 18, 19 e 20/09 **HORÁRIO** 18 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 55 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Renato Valmori • Angela Pezzi • Paola Sabbatini • Maria Regosa • Sabina Laghi • Cristina Ghinassi • Andrea Benaglio - Marilena Benini **MÚSICA** Canções folclóricas italianas **FIGURINOS** Maria Donata Papadia **TEXTO E DIREÇÃO** Alberto Grilli

**O PAGADOR DE PROMESSAS**

De Dias Gomes

Direção de Roberto Oliveira

Depósito de Teatro - Porto Alegre - RS

**ONDE** Viamão Igreja Matriz **QUANDO** 17/09 às 20h **ONDE** P. Alegre-Centro - Igreja das Dores **QUANDO** 29/09 às 20h **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 100 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Nelson Diniz - Sandra Possani • Maria Falkembach · Marcelo Aquino • Áurea Batista • Maria de Jesus • Rochele Så . Humberto Pinheiro • Andre Larrêa on bouto Mauro Soares • Aroldo Haro Heinz Limaverde • Júlio Andrade **CENÁRIO** Nelson Magalhães **ILUMINAÇÃO** Rafael Gué **FIGURINO** Sérgio Etchitchury • Roberto Oliveira **ADEREÇOS** Sérgio Etchitchury **FOTOGRAFIA** Maria Falkembach **MÚSICOS CONVIDADOS** Banda Urro **DIREÇÃO MUSICAL** Arthur de Faria  **PRODUÇÃO EXECUTIVA** Liane Venturella **ASSISTENTE DE DIREÇÃO** Kike Barbosa **DIREÇÃO GERAL** Roberto Oliveira

**SHOW DE ACROBACIAS AÉREAS**

Núcleo de Pesquisas Aéreas

Rio de Janeiro - RJ

**ONDE** Monumento ao Expedicionário Pq. da Redenção **QUANDO** 17/09 **HORÁRIO** 12 horas **DURAÇÃO DO ESPETÁCULO** 25 minutos

FICHA TÉCNICA

**ELENCO** Regina Oliveira • Maria Angélica Gomes • Raquel Karro • Luisa Buarque

**EQUIPE**

**Coordenação Geral**

Luciano Alabarse

**Administração Geral**

Claudia D'Mutti

**Direção Técnica e Artística**

Miriam Amaral

**Coordenação do Seminário de Teatro e Integração**

Sandra Dani

**Coordenação de Produção**

Uti Ferraz

**Produção Executiva**

Pablo Oliveira

Eduardo Calderaro - Assistente

**Produtores de Palco**

Adriane Mottola

Claudia de Bem

Claudio Nunes

Evandro Soldatelli

Fernando Pecoits

Giancarlo Carlomagno

Letícia Liesenfeld

Luciana Éboli

Luis Henrique Palese

Raquel Dias

Roberto Oliveira

Rochele Sá

Tuta Camargo

**Coordenação dos Anjos**

Simone Butelli

**Anjos**

Daniela Osório

Evelyn Ligocki

Gabriela Silva

Janaína Pellizzon

Jerry Dias

Joana Izabel

Larissa Maciel

Lúcia Bendati

Lúcia Panitz

Marcelo Almeida

Mariana Vellinho

Nelson Jurado

Regina Rossi

Renato Santa Catharina

Rejane Flores

Rodrigo Marques

Rodrigo Ruiz

Roseane Milane

Taís Ferreira

**Secretaria Geral**

Danielle Oliveira

Fiorella Piccoli

Raquel Grabauska

**Coordenação de Cenotécnica**

Rodrigo Lopes

**Transporte Cenários**

Rafael Baldi

**Equipe de Cenotécnica**

Arte Nova

**Coordenação Técnica**

Breno Ketzer Saul

**Assessoria Técnica**

André Birck - Sonorização

Maurício Moura - Iluminação

Gabriela Greco

**Ténicos**

Alexsander de Silva

Alexsandro Castro (X)

Anderson da Cruz

André M. de Freitas

André Winoski

Aniltom Silva

Antonio Carlos Capelão

Carlos Azevedo

Carlos Fogasso

Carmen Salazar

Cirilo Nunes

Claudionor Franco da Silveira

Dona Evinha

Fabiano Carneiro

Fernando Luigi

Fernando Ôchoa

Graziella Ramos

Jairo Reis

Jo Fontana

João Acir

João Fraga

João Lima

José Carvalho

José Luis S. de Souza

Josemar Martins

Karrá

Leandro dos Santos

Leonardo Pedroso

Luciano Paim

Noeli de Medeiros

Paulo Azair R. Garcia

Paulo Oliveira

Paulo Ricardo Ávila

Prego Pereira

Rafael Lisboa

Ricardo Lima

Sérgio Custódio

Seu Oscar

Silvino Antônio Callegaro

Neto

Taylor de Araújo

Vazenton Cunha

**Coordenação de Interiorização**

Lutti Pereira

**Coordenação Rua em Cena**

Falos & Stercus

**Administração**

Ernani Aguette Darus

Paula da Silva Morandi

Marco Antônio König de Oliveira

Valéria Sartori Pfeifer

Anelise Sulzbach

Luciano Maciel

**Coordenação de Divulgação**

Ivan Mattos

**Assessoria de Divulgação**

Antonio Carlos Brunet

Lauro Ramalho

Zeca Kiechaloski

**Recepção**

Claudia D'Mutti

Maria Bastos

Maria Teresa Branco

Andrea Vieira

**Coordenação de Captação de Recursos**

Clarice Chwartzmann

**Captação de Recurso**

Maria Teresa Branco

**Assessoria de Contratos Internacionais**

Maria Bastos

**Comissão de Seleção**

**Espetáculos Locais**

Mirna Spritzer

Miriam Amaral

Rosa Campos Velho

Uti Ferraz

**Oficinas**

Oficina de Interpretação

Ministrante: Irene Brietzke

Oficina de Dramaturgia

Ministrante: Julio Conte

Oficina de Cenografia

Ministrante: Rodrigo Lopes

Oficina de Figurino

Ministrante: Malu Rocha

Oficina de Técnica Vocal

Ministrante: Marlene Goidanich

**Produção** - Danielle Oliveira

**Agradecimentos**

Lairton Rezende

Banda Municipal de PortoAlegre

SINTRA - JUFE

Fundarte

Corpo de Bombeiros

**EXPEDIENTE**

**Textos**

Antonio Carlos Brunet

Ivan Mattos

(a partir do material enviado pelos grupos)

**Atendimento**

Andréa Back

**Projeto Gráfico**

Fabio Gabardo

**REALIZAÇÃO**

Raul Pont - Prefeito

José Fortunati - Vice-Prefeito

Charles Kiefer - Secretário Municipal de Cultura

Luis Paulo Vasconcellos - Coordenador de Artes Cênicas

Luciano Alabarse - Coordenador de Projetos Especiais